



Bedienungsanleitung

LED Lichtbänder



Operating instructions

LED Light strips



Juni 2026 / June 2026

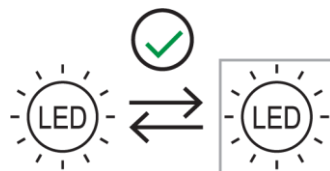
HEDI GmbH

Elektro- und Gerätebau
Schöneggweg 17



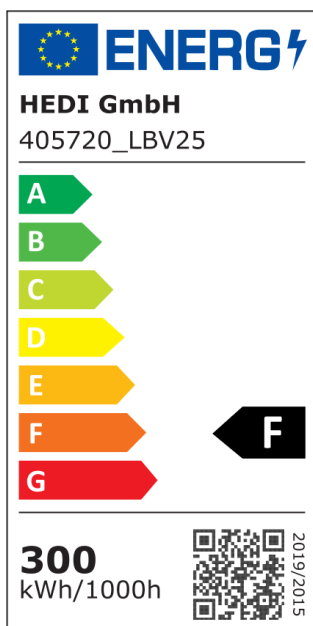
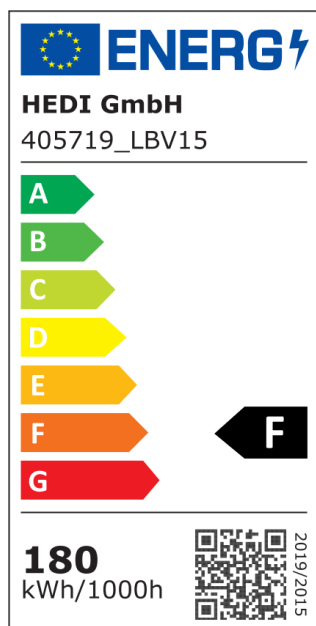
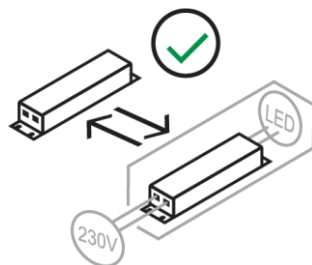
DE – 87727 Babenhausen
Tel.: +49 (0) 8333 / 9211-0
Fax.: +49 (0) 8333 / 9211-75

E-Mail: info@hedi.de
www.hedi.de



 Diese Lichtbänder werden verkauft mit
einer Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F

 These light strips is sold with a light
source of energy efficiency class F



Allgemeine Informationen General Information

	LBV15	LBV25
Abmessungen (B x T) Dimensions (W x D)	18 x 8 mm	
Länge Length	15 m	25 m
Gewicht Weight	3,75 kg 3.75 kg	5,00 kg 5.00 kg
Schutzklasse Protection class	II	
Schutzart Protection rating	IP44 IP44 IP65 (Lichtband) IP65 (light strip)	
Normen Standards	EN 60598-1 + A1 + A11 / EN 60598-2-21 EN 62493 + A1 / EN 62031 + A11 EN IEC 55015 + A11 EN IEC 61000-3-3 + A1 + A2 EN 61547 / EN 61347-1 + A1 EN 61347-2-13 + A1	
Betriebsspannung Operating voltage	220-240 V ~ 50 Hz	
Nennleistung Power rating	12 Watt / m 12 watts / m	
Anschlussleitung Connection cable	3,6 m H07RN-F 2x1,5 mm ² in schwarz mit Konturenstecker 3.6 m H07RN-F 2x1.5 mm ² in black with contour plug	
Leitungsart Cable type	Lichtband PVC 18x8 mm Light strip PVC 18x8 mm	
Leitungslänge Cable length	15 m oder 25 m (verlängerbar auf max. 50 m) 15 m or 25 m (extendable to max. 50 m)	

Lichtquelle Light source

	LBV15	LBV25
Verwendete Lichttechnik Used lighting technology	LED	
Energieverbrauch (KWh/1.000 h) Energy consumption (KWh/1,000 h)	180	300
Nennleistung je Meter Power rating per metre	12 Watt 12 watts	
Energieeffizienzklasse Energy efficiency class	F	
Dimmbar Dimmable	nein no	
Nutzlichtstrom Useful luminous power	1.200 Lumen / m 1,200 lumen / m	
	18.000 Lumen 18,000 lumen	30.000 Lumen 30,000 lumen
Farbtemperatur Colour temperature	6.500 Kelvin 6,500 Kelvin	
Farbwiedergabeindex CRI Colour rendering index CRI	>80	
Lebensdauerfaktor Lifetime factor	1,0 1.0	
Lichtstromerhalt Luminous power maintenance	0,96 0.96	
Lichtquelle direkt / nicht direkt an der Netzspannung angeschlossen (Mains or non-mains light source)	NDLS	

	Bedienungsanleitung.....	6
	Operating instructions.....	13
	Manual de instrucciones.....	
	Mode d'emploi.....	
	Istruzioni per l'uso.....	
	Gebruiksaanwijzing.....	



LED Lichtbänder

Lichtbänder für den ständigen Einsatz im Freien

Ursprungsland: DE

Bedienungsanleitung (Deutsch)

Wichtig!

Vor Gebrauch sollte die Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen und für späteres Nachschlagen aufbewahrt werden!

1. Allgemeine Informationen

Das Produkt entspricht zum Auslieferungszeitpunkt dem Stand der Technik, den gültigen, einschlägigen Normen und den jeweils anzuwendenden Harmonisierungsrechtsvorschriften.

2. Lieferumfang

Bitte kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit, sowie den einwandfreien Zustand aller Teile.

- 1x Lichtband einsatzbereit
- 1x Transport-Haspel
- 1x Bedienungsanleitung

3. Was bedeuten diese Symbole?



Gefahr! Unbedingt beachten



Wichtige Sicherheitshinweise



Allgemeine Hinweise



IP44: Schutz gegen Werkzeuge, Drähte und kornförmige Fremdkörper; spritzwassergeschützt



Vom Hersteller geprüft, erfüllt alle EU-weiten Anforderungen an Sicherheit, Gesundheitsschutz und Umweltschutz. Die CE-Konformitätserklärung erhalten sie auf Nachfrage beim Hersteller.



Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.



Spannungsführende Teile sind mit einer zusätzlichen Schutzisolierung zur Basisolation versehen. Der Anschluss eines Schutzleiters ist nicht erlaubt, es sei denn, dass eine spezielle Klemme zur Durchverdrahtung vorgesehen ist (Schutzklasse II).



Nicht dimmbar



Spritzwassergeschützt



Das Lichtband beinhaltet eine LED-Lichtquelle.



Keine Entsorgung über den Restmüll. Das Lichtband muss am Ende der Lebensdauer der Wiederverwertung zugeführt werden.

4. Wichtige Sicherheitsinformationen



Die maximal zulässigen Anschlussleistungen (siehe Allgemeine Informationen – Tabellen) / die Maximallänge von 50 m dürfen nicht überschritten werden. Eine andere Verwendung kann zur Beschädigung des Produktes führen. Darüber hinaus kann dies Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag etc. verursachen.



-  Verhindern Sie übermäßigen Zug auf das Lichtband, um Schäden an der flexiblen Leiterplatte zu vermeiden. Bei unsachgemäßer Handhabung und Schäden durch übermäßigen Zug erlöschen jegliche Garantie- und Gewährleistungsansprüche.
-  Verwenden Sie das Lichtband nicht in Umgebungen von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen. **Explosionsgefahr!**
-  Das Produkt darf nicht geändert, manipuliert oder geöffnet werden. Bei Zuwiderhandlung, wie auch bei Sach- und Personenschäden, die durch nicht beachten dieser Bedienungsanleitung und den Sicherheitshinweisen verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Es erlöschen jegliche Garantie- und Gewährleistungsansprüche.
-  Beim Abschrauben des Lichtbands von der Anschlussleitung bzw. beim Verlängern des Lichtbands mit einem anderen Lichtband, muss darauf geachtet werden, dass sich das Lichtband nicht an Kupplung/Stecker absichert. Bitte beim Verbinden/Abschrauben das Lichtband an Stecker und Kupplung halten, nicht am Lichtband selbst. Durch das Verdrehen des flexiblen Lichtbands um den/die Hartkunststoff-Stecker/Kupplung kann es zum Bruch des Lichtbands kommen. Bei Schäden durch Nichtbeachten, erlöschen jegliche Garantie- und Gewährleistungsansprüche.
-  Das Lichtband ist vor der Benutzung **vollständig** von der Transport-Haspel abzuwickeln! Bei Schäden durch Nichtbeachten, erlöschen jegliche Garantie- und Gewährleistungsansprüche.
-  Die Abschlussschleife am Ende des Lichtbandes muss bei Betrieb immer verschlossen sein.
-  Bei unsachgemäßer Verwendung können Verletzungen entstehen.
-  Überprüfen Sie vor jeder Benutzung das Lichtband und dessen Komponenten auf Beschädigungen. Bei beschädigtem Lichtband oder Leitung darf das Lichtband aus Sicherheitsgründen nicht weiter eingesetzt werden. Benutzen Sie das Lichtband nicht, wenn Sie Beschädigungen feststellen. Wenden Sie sich in diesem Fall an eine Elektrofachkraft oder an die oben angegebene Adresse des Herstellers.
-  Das Produkt darf nie mit nassen Händen bedient werden, was auch das Ein- und Ausstecken beinhaltet.
-  Stellen Sie sicher, dass das Lichtband nur an korrekt installierten Spannungsversorgungen betrieben wird.
-  Das Lichtband ist gegen Spritzwasser geschützt. Tauchen sie das Produkt oder einzelne Komponenten nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. **Explosions- und Brandgefahr!**
-  Blicken Sie nicht direkt in das Licht, um Blendungen zu vermeiden.
-  Das Lichtband kann während des Betriebes heiß werden. Berühren Sie nicht die heiße Oberfläche.
-  Verwenden Sie nur das mit diesem Produkt im Lieferumfang enthaltene Zubehör.
-  Das Lichtband darf nicht missbräuchlich verwendet und belastet werden (z.B. als Aufhängevorrichtung oder als Ablage für andere Gegenstände). Stecken Sie zum Auf- und Abwickeln immer den Anschlussstecker des Lichtbandes aus.



-  Es sollte eine ausreichende Belüftung vorhanden sein, um die Wärmeableitung zu unterstützen, daher das Lichtband beim Betrieb immer vollständig abrollen.
-  Ziehen Sie die Netzleitung nie an der Leitung aus der Steckdose, nutzen Sie immer die dafür vorgesehenen Griffflächen am Stecker.
-  Verhindern Sie unsachgemäße Handhabung mit/an dem Produkt, wie z.B. Einführen von Fremdkörpern.
-  Der Betrieb des Produktes unter Umgebungsbedingungen, welche nicht der Schutzart IP44 entsprechen oder nicht widrig in Bezug auf Staub, Vibration, mechanischer Beanspruchung, Hitze, Dämpfen, brennbaren Gasen, Lösungsmitteln oder Kälte sind, ist nicht zulässig. Direkte Sonneneinstrahlung ist ebenfalls zu vermeiden, da dies zu unzulässiger Erwärmung oder zur Bildung von Kondenswasser führen kann.
-  Kennzeichnungen, Beschriftungen und Typenschilder dürfen nicht verändert, entfernt oder unkenntlich gemacht werden.
-  Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Vermeiden Sie Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe.
-  Elektrische Geräte sind keine Kinderspielzeuge und sollten außerhalb von der Reichweite von Kindern aufbewahrt und benutzt werden.
-  Lassen Sie niemals Verpackungsmaterial unachtsam liegen. Plastikfolien etc. können für Kinder zu gefährlichem Spielzeug werden. **Erstickungs- und Vergiftungsgefahr!**
-  Sollten Sie einen Defekt feststellen, nehmen Sie das Produkt sofort vom Netz und lassen es vom Hersteller oder einer qualifizierten Fachkraft/Betrieb überprüfen. Das Produkt darf solange nicht mehr verwendet werden. Alle Bestückungs-, Anschluss- und Installationsarbeiten dürfen nur von einer qualifizierten Fachkraft oder einem qualifizierten Fachbetrieb durchgeführt werden.
-  In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
-  Sämtliche Reparaturarbeiten und das Austauschen einer beschädigten äußeren flexiblen Leitung dürfen ausschließlich, zur Vermeidung von Gefährdungen, vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren qualifizierten Fachkraft ausgeführt werden. Es gelten die nationalen Vorschriften und Bestimmungen des Landes, in dem das Produkt verwendet wird. Es muss geeignetes Werkzeug und geeignete persönliche Schutzausrüstung eingesetzt werden. Die nachfolgenden fünf Sicherheitsregeln sind immer einzuhalten.

5 Sicherheitsregeln

Vor Beginn der Arbeit:

- Freischalten
- Gegen Wiedereinschalten sichern
- Spannungsfreiheit feststellen
- Erden und kurzschließen
- Benachbarte unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschränken



Für nicht ordnungsgemäß installierte bzw. in Betrieb genommene Produkte erlöschen jegliche Garantie-, Gewährleistungs- und Haftungsansprüche.

5. Verwendung

- Für den Einsatz im Innen- und Außenbereich.
- Das *LED Lichtband* sowie die H07RN-F Anschlussleitung sind für den ständigen Einsatz im Freien zugelassen.
- Achten Sie, beim Aufrollen und Aufhängen des Lichtbandes, darauf das Lichtband nicht übermäßig zu spannen, um Schäden durch Zug zu vermeiden!

6. Inbetriebnahme und Betrieb

- Beachten Sie bei jeder Inbetriebnahme, dass das Netzanschlusskabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt wird.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung das Lichtband und dessen Komponenten auf Beschädigungen, grobe Verschmutzung und Schäden, insbesondere auch an der Leitung. Bei Auffälligkeiten und Beschädigungen darf das Produkt keinesfalls in Betrieb genommen werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an eine Elektrofachkraft oder an die oben angegebene Adresse des Herstellers.
- Sobald Sie den Stecker in eine ordnungsgemäß installierte Netzsteckdose stecken, fängt das Lichtband an zu leuchten.
- Achten Sie beim Auslegen des Lichtbandes darauf, keine Stolperfallen zu generieren.

7. Ersatzteile

Wir bitten Sie darum, die Ersatzteile direkt beim Hersteller (Kontakt Daten siehe Seite 2) oder bei Ihrem Fachhändler zu erfragen.



Lichtband 25 m (Artikelnummer: 9118)

Lichtband 15 m (Artikelnummer: 9117)

Vorschaltgerät mit Anschlussstecker (Artikelnummer: 9119)



8. Wartung und Reparatur

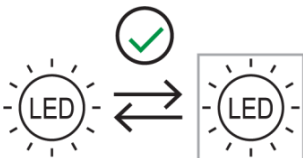
- ⚠ Das Produkt muss entsprechend der nationalen gesetzlichen Regelungen und Bestimmungen des Landes, in welchem es verwendet wird und in Abhängigkeit der konkreten Verwendung, in regelmäßigen Abständen gewartet und auf Beschädigungen überprüft werden.
- ⚠ Die Sichtkontrolle auf Beschädigungen sollte vor jedem Einsatz durchgeführt werden.
- ⚠ Die DGUV A3-Prüfung muss von einer qualifizierten Fachkraft mindestens in jährlichen Intervallen durchgeführt werden.
- ⚠ Zur regelmäßigen Wartung gehört auch die Reinigung. Wir empfehlen die Reinigung mit einem sauberen, trockenen Tuch. Trennen Sie zur Reinigung in jedem Fall das Produkt vom Netz. Sollten Reinigungsmittel verwendet werden, muss der Anwender vorher die Verträglichkeit der verwendeten Reinigungsmittel anhand der Tabelle 1 oder in Rücksprache mit dem Hersteller sicherstellen. Verwenden Sie in keinem Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da dadurch die Materialien des Produktes angegriffen und die Funktion beeinträchtigt werden kann.

Lichtband

	Sehr gut beständig	Gut beständig	Bedingt beständig	Nicht beständig
Starke Säuren			X	
Starke Laugen		X		
Alkohol			X	
Kraftstoff				X
Mineralöl		X		

- ⚠ Sämtliche Reparaturarbeiten müssen durch den Hersteller oder eine qualifizierte Fachkraft durchgeführt werden.
- ⚠ Es dürfen nur Originalteile vom Hersteller als Ersatz verwendet werden.
- ⚠ Bei Reparaturarbeiten müssen die Inbetriebnahme-Hinweise dieser Bedienungsanleitung beachtet werden.

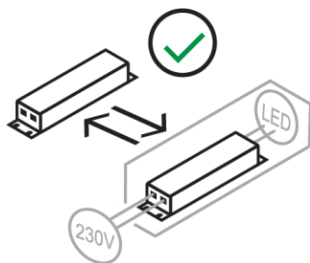
Austausch der Lichtquelle



Die LED-Lichtquelle kann vom Endverbraucher ausgetauscht werden.



Austausch des Vorschaltgerätes



Das Vorschaltgerät kann vom Endverbraucher ausgetauscht werden.

9. Entsorgung

- Wird das Produkt außer Betrieb genommen, so muss es zur Entsorgung demontiert werden. Hierbei müssen die **"5 Sicherheitsregeln"** beachtet werden.
- Bei der Entsorgung der Einzelteile (sowohl bei Außerbetriebnahme, als auch bei Ersatzteilen) müssen die gültigen, nationalen gesetzlichen Regelungen und Bestimmungen des Verwenderlandes eingehalten werden.
- Elektro- und Elektronikgeräte, die unter das Gesetz "ElektroG" fallen, sind mit nebenstehender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht über den Restmüll entsorgt werden, sondern können kostenlos bei den kommunalen Sammelstellen z.B. Wertstoffhof abgegeben werden.



Sollten Sie weitere Fragen haben, die diese Bedienungsanleitung nicht beantwortet, kontaktieren Sie entweder direkt den Hersteller (siehe Kontaktdaten), eine qualifizierte Fachkraft oder Fachwerkstatt oder unsere FAQ-Seite.



LED Light strips

Light strips for permanent outdoor use

Country of origin: DE

Operating instructions (English)

Important!

The operating instructions should be read carefully and kept for future reference before use!

1. General information

At the time of delivery, the product corresponds to the state of the art, the valid, relevant standards and the applicable harmonisation legislation.

2. Scope of delivery

Immediately after unpacking, please check that the delivery is complete and that all parts are in perfect condition.

- 1x Light strip ready for use
- 1x Transport reel
- 1x Operating instructions

3. What do these symbols mean?



Danger! Absolutely observe



Important safety instructions



General information



IP44: Protection against tools, wires and granular foreign bodies; splash-water-protected



Tested by the manufacturer, meets all EU-wide requirements for safety, health protection and environmental protection. The CE declaration of conformity is available on request from the manufacturer.



Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.



Live parts are provided with additional protective insulation to the basic insulation. The connection of a protective conductor is not permitted unless a special terminal is provided for through-wiring (protection class II).



Not dimmable



Splash-water-protected



The light strip contains an LED light source.



No disposal via the residual waste. The light strip must be recycled at the end of its life time period.

4. Important safety information



The maximum permissible connected cables (see General Information – tables) / the maximum length of 50 m must not be exceeded. Any other use may damage the product. Furthermore, this may cause hazards such as short circuit, fire, electric shock etc.



-  Avoid excessive tension on the light strip to prevent damage to the flexible circuit board. Improper handling and damage caused by excessive tension will void all warranty and guarantee claims.
-  Do not use the light strip in environments with flammable liquids or gases. **Danger of explosion!**
-  The product must not be changed, manipulated or opened. We accept no liability in the event of non-compliance with these operating instructions and the safety instructions, or in the event of damage to property or personal injury caused by non-compliance with these operating instructions and the safety instructions. All guarantee and warranty claims become invalid.
-  When unscrewing the light strip from the connection cable or extending the light strip with another light strip, care must be taken to ensure that the light strip does not shear off at the coupling/plug. When connecting/unscrewing, hold the light strip by the plug and coupling, not by the light strip itself. Twisting the flexible light strip around the hard plastic plug/coupling may cause the light strip to break. In the event of damage caused by non-compliance, all warranty and guarantee claims expire.
-  The light strip must be **completely** unwound from the transport reel before use! In the event of damage caused by non-compliance, all warranty and guarantee claims expire.
-  The end cap at the end of the light strip must always be closed during operation.
-  Improper use may result in injury.
-  Before each use, check the light strip and its components for damage. If the light strip or cable is damaged, the light strip must not be used any further for safety reasons. Do not use the light strip if you notice any damage. In this case, contact a qualified electrician or the manufacturer's address given above.
-  The product must never be operated with wet hands, which also includes plugging in and unplugging.
-  Ensure that the light strip is only operated on correctly installed power supplies.
-  The light strip is protected against splash-water. Do not immerse the product or individual components in water or other liquids. **Danger of explosion and fire!**
-  Do not look directly into the light to avoid glare.
-  The light strip may become hot during operation. Do not touch the hot surface.
-  Only use the accessories supplied with this product.
-  The light strip must not be misused and loaded (e.g. as a hanging device or as a shelf for other objects). Always unplug the connector plug from the light strip for winding and unwinding.
-  There should be adequate ventilation to aid heat dissipation, so always roll the reel completely down during operation.
-  Never pull the mains cable out of the socket by the cable, always use the grip surfaces provided on the plug.



-  Prevent improper handling with/on the product, such as inserting foreign objects.
-  The operation of the product under ambient conditions that do not comply with protection rating IP44 or are not adverse in terms of dust, vibration, mechanical stress, heat, vapours, flammable gases, solvents or cold is not permitted. Direct sunlight must also be avoided, as this can lead to impermissible heating or the formation of condensation.
-  Markings, inscriptions and type plates must not be changed, removed or made unrecognisable.
-  Handle the product with care. Avoid bumps, knocks or falling from even a low height.
-  Electrical appliances are not children's toys and should be kept and used out of the reach of children.
-  Never leave packaging material lying around carelessly. Plastic films etc. can become dangerous toys for children. **Danger of suffocation and poisoning!**
-  If you notice a defect, immediately disconnect the product from the mains and have it checked by the manufacturer or a qualified specialist/company. The product may no longer be used until this has been done. All assembly, connection and installation work may only be carried out by a qualified specialist or a qualified specialist company.
-  In commercial facilities, the accident prevention regulations of the Federation of Institutions for Statutory Accident Insurance and Prevention for electrical installations and equipment must be observed.
-  All repair work and the replacement of a damaged outer flexible cable must only be carried out by the manufacturer, its service agent or a comparable qualified specialist in order to avoid hazards. The national rules and regulations of the country in which the product is used apply. Suitable tools and personal protective equipment must be used. The following five safety rules must always be observed.

5 safety rules

Before starting the work:

- Unlock
- Secure against restarting
- Determine absence of voltage
- Ground and short-circuit
- Cover or isolate off adjacent live parts

-  Any guarantee, warranty and liability claims expire for products that have not been properly installed or commissioned.



5. Use

- For indoor and outdoor use.
- The *LED light strip* as well as the H07RN-F connection cable are approved for permanent outdoor use.
- When rolling up and hanging the light strip, make sure that the light strip is not stretched excessively to avoid damage caused by tension!

6. Commissioning and operation

- When commissioning, always ensure that the mains connection cable is not crushed or damaged by sharp edges.
- Before each use, check the light strip and its components for damage and gross contamination, especially to the cable. If there are any abnormalities or damage, the product must not be put into operation under any circumstances. In this case, contact a qualified electrician or the manufacturer's address given above.
- As soon as you insert the plug into a properly installed mains socket, the light strip starts to light up.
- When laying out the light strip, make sure that you do not create any trip hazards.

7. Spare parts

We kindly ask you to ask the manufacturer directly (contact details see page 2) or your specialist dealer for the following spare parts.



Light strip 25 m (item number: 9118)

Light strip 15 m (item number: 9117)

Ballast unit with connection plus (item number: 9119)



8. Maintenance and repair

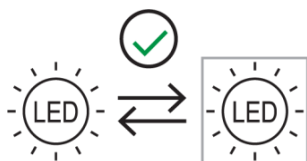
-  The product must be serviced and checked for damage at regular intervals in accordance with the national legal regulations and provisions of the country in which it is used and depending on the specific use.
-  Visual inspection for damage should be carried out before each use.
-  The DGUV A3 test must be carried out by a qualified specialist at least at annual intervals.
-  Regular maintenance also includes cleaning. We recommend cleaning with a clean, dry cloth. Always disconnect the product from the mains before cleaning. If cleaning agents are used, the user must first ensure the compatibility of the cleaning agents used by referring to table 1 or in consultation with the manufacturer. Never use aggressive cleaning agents or chemical solutions, as this may attack the materials of the product and impair its function.

Light strip

	Very good resistance	Good resistance	Limited resistance	Not resistance
Strong acids			X	
Strong alkalis		X		
Alcohol			X	
Fuel				X
Mineral oil		X		

-  All repair work must be carried out by the manufacturer or a qualified specialist.
-  Only original parts from the manufacturer may be used as replacements.
-  When carrying out repair work, the commissioning instructions in this operating manual must be observed.

Exchange of the light source

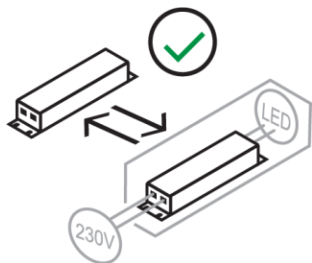


The LED light source can be replaced by the end user.



Exchange of the ballast unit

The ballast unit can be replaced by the end user.



9. Disposal

- If the product is taken out of service, it must be dismantled for disposal. The **"5 safety rules"** must be observed.
- When disposing of the individual parts (both when decommissioning and for spare parts), the valid national legal regulations and provisions of the country of use must be observed.
- Electrical and electronic equipment that falls under the "ElektroG" law is marked with the adjacent label and must not be disposed of with the residual waste, but can be handed in free of charge at the municipal collection points, e.g. recycling centre.



If you have further questions that are not answered by these operating instructions, either contact the manufacturer directly (see contact details), a qualified specialist or specialist workshop or our FAQ page.

